

발행인: 노용균
편집인: 조세연
발행처: 한국언어정보학회
발행일: 2006년 5월 15일
URL: <http://society.kisti.re.kr/~ksli/>

강원도 춘천시 강원대학로 길 1 (효자2동 192-1)
강원대학교 인문대학 영어영문학과 조세연 교수 연구실내
전화: (033) 250-8145
e-mail: sycho@kangwon.ac.kr

1. [언어와 정보] 논문 모집

[언어와 정보]에 실을 원고를 수시로 모집하고 있습니다. 심사용 논문은 자유로운 스타일로 아래아 한글이나 MS Word로 작성하셔도 됩니다. 어느 경우이든 꼭 논문 요약을 포함시켜 주시기 바라고, 그 외 논문의 스타일은 학회 홈페이지(<http://society.kisti.re.kr/~ksli/>)에 자세히 소개되어 있으니 참조하시기 바랍니다. 투고하실 분은 다음 주소로 보내주시기 바랍니다.

보내실 곳	우편번호 136-742 서울특별시 성북구 동선동 3가 249-1 성신여자대학교 영어영문학과 정소우 교수 (swchung@cc.sungshin.ac.kr)
-------	--

논문게재에 관하여 의문이 있으시거나, 원고제출에 관해 논의하시려면 편집위원장인 정소우 교수님께 연락을 취해 주시기 바랍니다.

◆ 논문 게재와 관련된 비용들이 아래와 같이 조정되었습니다.

심사료: 3만원 (신설)

게재료: 연구비 지원을 받지 않은 논문: 전임 50,000원, 비전임 20,000원,

연구비 지원을 받은 논문: 전임/비전임 150,000원

LaTeX 조판비: 20,000원

2. 회원 가입 및 연회비 납부 안내

2006년도 학회 연회비는 정회원 20,000원, 준회원 10,000원이며, 기관회원 100,000원, 평생회비는 250,000원입니다. 연회비는 발표회 모임에서 직접 내시든지 다음 은행 계좌로 송금하시면 됩니다. (예금주: 한국언어정보학회, 계좌번호 012336-01-001683, 우체국)

3. 알림

◆ 본 학회에서는 2006년 정기학술대회를 아래와 같이 개최할 예정입니다. 지금 [학회대회 웹사이트 http://linguist.cnu.ac.kr/~ksli/summer06/register.html](http://linguist.cnu.ac.kr/~ksli/summer06/register.html) 에서 사전 등록을 받고 있어야 많이 활용하시기 바랍니다. 더불어 16일 주무실 방과 16일 저녁 식사 및 17일 아침 식사를 원하시는 분은 참가비만으로 제공할 예정이오니 많이 활용하시기 바랍니다. 특히 숙소와 식사 장소는 예약을 확정해야 하오니 사전에 등록을 해 두시는 것이 도움이 됩니다. 올해는 더욱 훌륭한 학술대회가

되도록 많은 참석을 부탁드립니다. 보다 자세한 내용을 원하시면 대회 조직 위원장인 조세연 (sycho@kangwon.ac.kr) 교수에게 연락을 취하시기 바랍니다.

1. 일시: 2006년 6월 16일~17일 (1박 2일)
2. 장소: 강원대학교 인문관 206호실 및 춘천 수렵원 컨퍼런스 룸 (예정)
3. 주제: 초점의 형식과 의미
4. 프로그램위원장: 홍민표 교수 (명지대학교)
5. 대회조직위원장: 조세연 교수 (강원대학교)
6. camera-ready 논문제출 마감일: 2006년 5월 29일

◆ 2006년 학술대회를 위한 발표예정논문 초록은 주제와 관련된 것은 물론 일반 논문도 받았습니다. 그 결과 많은 분들이 프로그램 위원장이신 홍민표 교수 (명지대, mphong@mju.ac.kr)께 신청해 주셨습니다. 다시 한 번 정기 학술대회를 위해 보내주신 관심과 성원에 감사 드립니다. 잠정 프로그램과 진행표는 <http://linguist.cnu.ac.kr/~ksli/summer06/program.html> 에 게시되어 있으며, 조만간 hard copy로 보내 드리도록 하겠습니다.

4. 한국어언어정보학회의 월례논문 발표회

◆ 2006년도 전반기에 한국어언어정보학회에서는 학기별 월례회와 더불어 특강을 제공하고 있습니다. 이번 학기에는 특강으로 Focus와 관련있는 발표를 하고 있습니다. 본 4월의 특강 발표세션에서는 Focus와 Topic편으로 오진부터 염재일 (홍익대) 교수와 이정민 (서울대) 교수께서 특강을 이끌어 주시고, 아래에 첨부한 바와 같이 정찬(동서대) 교수와 김종복 (경희대) 교수의 기획 논문발표와 더불어 이혜경 (아주대) 교수와 최운호 (고려대) 박사께서도 논문을 발표할 예정입니다. 월례회에 관한 더 자세한 사항은 총무 조세연 교수 (sycho@kangwon.ac.kr) 에게 연락을 주시기 바랍니다.

한국어언어정보학회 2006년 5월 월례회 발표논문 초록

접속어미 ‘-어서’의 다의성(중의성)에 대하여

이 혜경 (아주대)

국어의 접속어미 ‘-어서’는 문맥에 따라 다양한 의미를 전달할 수 있지만 그 중 대표적인 것이 계기적 시간관계 의미와 인과관계 의미이다.

- (1) 도둑이 들어와서 집안을 뒤졌다. (계기적)
- (2) 도둑이 들어와서 나는 소리 질렀다. (인과적)

‘-어서’가 이 중 어떤 의미로 쓰였는지를 결정하는 요인으로는 술어의 성질, 접속되는 절들의 주어의 동일성, 첫 절의 부정문 여부 등이 있다. 이 둘의 의미관계를 설명할 수 있는 방법은 여러 가지일 수 있는데, 기존의 연구들에서는 대체로 두 가지 관점이 제시되고 있다. 첫째는 ‘-어서’가 다의적(중의적) 이라고 여기는 접근법이고, 둘째는 이 두 용법에서 ‘-어서’가 단일한 의미를 지닌다고 주장하는 접근법이다. 본 논문에서는 후자의 견해가 더 적절함을 보이고자 한다. ‘-어서’는 단일한 어휘적 의미, 즉, 계기적 시간관계 의미를 지니며, 인과관계 의미는 앞에서 언급한 여러 언어적 맥락 요인에 의거해서 추론되는 것으로 설명하고자 한다.

‘NP-을 N-으로’ 구성의 계량적 연구

최운호 (고려대학교 민족문화연구원)

일반명사는 통사적으로 명사구의 머리어가 되며, 동사 또는 형용사의 논항 구성에 참여하는 것이 일반적이지만, 일부 명사들은 선행하는 ‘NP-을’ 구성과 결합하고 조사 ‘-(으)로’가 결합하여서 부사어로 사용되는 경우가 있다. ‘NP-을 N-(으)로’ 구성에서 선행하는 명사구 ‘NP-을’ 구성은 후행하는 동사/형용사의 논항 구성에 참여하지 못하고, N 과 결합하여서 부사어로 사용하게 되는데, 이러한 명사로는 ‘시작, 위주, 기반, 계기, 근거, 목표’ 등 다양한 명사가 사용된다. 이 연구는 ‘NP-을 N-(으)로’ 구성에 참여하는 N 을 말뭉치에서 추출하여서 그 사용 양상을 계량적으로 분석하고 한국어 통사 분석을 위한 품사분류체계를 보완하는 것을 목적으로 한다. 연구에 사용하는 자료(한겨레말뭉치)는 신문말뭉치로 인터넷한겨레에서 웹으로 서비스되고 있는 자료를 사용하며, 대상 자료는 1999년 12월 ~ 2003년 1월까지 구축된 자료이다. 구축된 자료를 분석한 결과, 명사 ‘계기’와 같은 경우 전체 사용빈도 중 52.0773%가 좌측 선행 범주로 ‘NP-을’ 구성이 사용되며, 이 중에서 ‘NP-을 계기’ 구성에서 우측 후행 범주로 조사 ‘-로’가 사용되어서 전체 구성이 부사어로 사용되는 경우가 99.7783%로 밝혀졌다. 이를 바탕으로 개별 어휘에 대한 구문 유형을 세밀하게 기술함으로써 자연언어처리나 한국어 교육을 위한 기초 자료로 활용할 수 있는 자료를 구축하는 기초 연구를 수행한다는 점에서 이 연구의 의의가 있다고 할 수 있다.

A Constructional Approach to Korean Coordination Structures: Formalization and Implementation

김종복 (경희대), 양재형 (강남대), 정찬 (동서대)

Every language employs its own coordination strategies, according to the type of coordinating marking, the pattern of marking, the position of the marker, and the phrase types coordinated. The SOV language Korean is intriguing in the sense that it displays almost all the possibilities of these dimensions. This talk shows how a typed feature structure grammar, HPSG, together with the notions of 'type hierarchy' and 'constructions', can provide a robust basis for parsing the coordination constructions found in the language. We show that this system induces robust syntactic structures as well as enriched semantic representations for real-time applications such as machine translation, which require deep processing of the phenomena concerned.

한국언어정보학회 2006학년도 1학기 월례회 일정표

장소: 대우재단 8층 1실 일사: 토요일 9:00-12:30

날짜	시간	발표자	논문제목	사회
3월25일 (토)	특강 I 9:00-10:20	위혜경(한국사이버대) 이예식(경북대)	Focus 기초	윤재학 (경희대)
	휴식(10분)			
	기획 논문 10:30- 11:25	홍수민(부산대)	“Revisiting Resultative Constructions”	
	일반 논문 11:30- 12:00 일반 논문 12:00- 12:30	이용훈(충남대) 이현우(인하대)	“Functor-Argument Relation in Computational Minimalism” “Polarity and Focus”	
4월22일(토)	특강 II 9:00-10:20	전영철(서울대) 홍민표(명지대)	Focus 심화	류병래 (충남대)
	휴식 (10분)			
	기획 논문 10:30- 11:25	채희락(한국외대)	“등위접속과 시제표시”	
	일반 논문 11:30- 12:00 12:00- 12:30	신효필(서울대) 노은주(인하대)	한국어 연어 구성의 통계적 접근 “On bare plural interpretations: existential readings vs general readings”	
5월20일 (토)	특강 III 9:00-10:20	염재일(홍익대) 이정민(서울대)	Focus와 Topic	전종섭 (한국 외대)
	휴식(10분)			
	일반논문 10:30- 11:00 11:00- 11:30	이혜경(아주대) 최운호(고려대)	접속어미 ‘-어서’의 다의성(중의성)에 대하여 ‘NP-을 N-으로’구성의 계량적연구	
	기획논문 11:40- 12:30	정찬(동서대) 김종복(경희대)	“A Constructional Approach to Korean Coordination Structures: Formalization and Implementation”	

◆ 한국언어정보학회 2006년 학술대회 일정표 ◆

“초점의 형식과 의미”

- 일 시: 2006년 6월 16일(금) 오후 1:00 ~ 6월 17일(토) 오후 2:00
- 장 소: 강원대학교 인문대학 208 강당 및 춘천 수렵장
- 주 최: 한국언어정보학회
- 주 관: 강원대학교 영어영문학과

6/16 (금) 오후	1:00-1:15	등록 및 인사말 회장: 노용균(충남대)	
	1:15-2:15	특강 1 전선아(UCLA) Focus and Intonation 사회: 오윤자(광주여대)	
	2:15-3:30 (편당 25분)	논문발표 1 사회: 정찬(동서대) 토론: 박철우(안양대), 양정석(연세대) 오미라(전남대) 한국어 초점과 주제의 음성적 실현 이예식(경북대) Focus and Exhaustivity Revisited 최혜원(이화여대) Interrupting Syntax with Focus	
	3:30-3:40	휴식	
	3:40-5:20 (편당 25분)	논문발표 2A 사회: 이해경(아주대) 토론: 윤재학(경희대) 이현우(인하대) 안희돈(건국대) & 조성은(이화여대) Notes on Syntax-Discourse Interface: Frame>Force>Topic>Focus 송재균(인제대) The No Redundancy Principle and Its Applications 오세량(동국대) A Compositional Analysis of Distance-Distributivity 염재일(홍익대) Scalar Implicatures as Metalinguistic Negation	논문발표 2B 사회: 신성균(강원대) 토론: 최인철(경북대) 정덕교(한양대) 류병래(충남대) 한국어 2 차 묘사술어의 제약기반적 분석 이해윤(한국외대) 제약기반문법에 의한 한국어 언어분석 조세연(강원대) A Study on 'Kke' 전종섭(한국외대) 동사성 명사의 보충어에 대한 의미통사적 제약
	5:20-8:00	춘천수렵원으로 이동 & 저녁식사	
	8:00-9:00	특강 2 사회: 임경섭(동신대) 위혜경(한국사이버대) An Integrated Analysis of Topic and Focus Based on Semantic, Syntactic, and Phonetic Considerations	
	9:00-	자유시간 및 취침	

	9:30-10:30	특강 3 사회: 이광호(경상대) 심광섭(성신여대) 한국어 형태소 분석 방법론	
6/17 (토) 오전	10:30-12:10 (편당 25 분)	논문발표 3A 사회: 이경남(강원대) 토론: 송민영(동국대), 정소우(성신여대) 남승호(서울대) 기점(source)과 착점(goal) 표현의 유형론 채희락(한국외대) 접속사 '-고'의 중의성 장은영&박종철 (KAIST) 시간부사와 시상 형태소의 의미표현 이민행(연세대) 인지동사의 어휘의미 관계에 대하여: 독일어, 영어의 비교	논문발표 3B 사회: 고광규(관동대) 토론: 김광섭(한국외대), 김정태(인천대) 윤항진(수원대) A Multiplayer in Korean (한국어 '-것'의 쓰임새와 그 분석) 박명관(동국대) The Syntax of Conjoined Wh-elements in English 김미숙(상지대) Korean-Speaking Children's Acquisition of <i>Wh/every</i> Interaction 채명희(조선이공대) Lives of <i>that</i>
	12:10-	총회 및 회원 친교	

학회장소와 관련된 정보

강원대학교

□전국에서 오시는 길

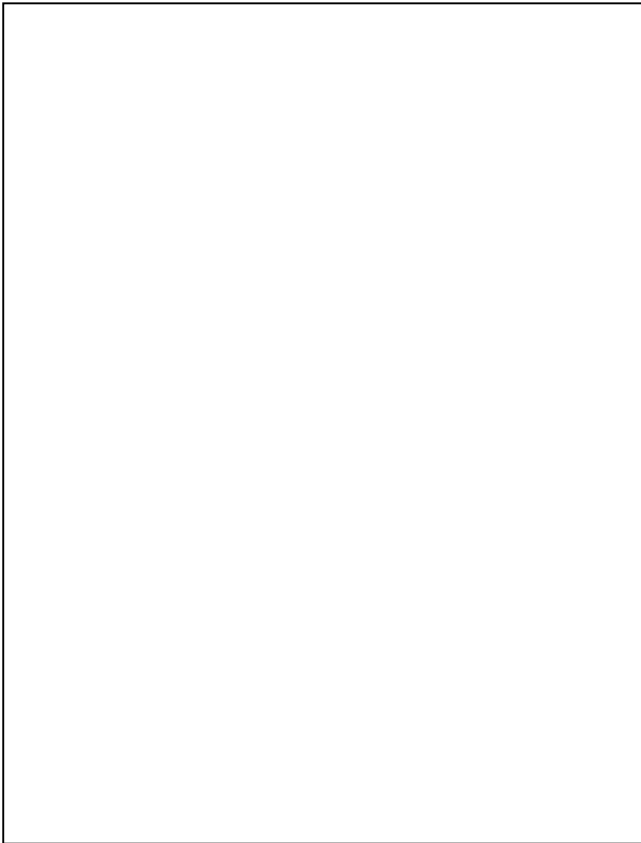
□ 서울 → 남양주 → 마석 → 청평 → 춘천

□ 대구 → 중앙고속도로 → 춘천 IC → 춘천

□ 부산 → 경부고속도로 → 대구 IC → 중앙고속도로 → 춘천

□ 목포 → 호남고속도로 → 중부고속도로 → 이천 IC → 영동고속도로 → 원주 IC
→ 중앙고속도로 → 춘천

□ 인천 → 영동고속도로 → 원주 IC → 중앙고속도로 → 춘천



□서울에서 오시는 길

▣ 고속도로 이용

▣ 중부고속도로

서울 TG → 하남 IC → IC 통과후 팔당대교방향 → 팔당대교 건너서
6번국도(양평방향)진입 → 봉안대교 지난 후 조안 삼거리에서 양수리(청평) 방면 → 양수리
지나 경춘선 철길 통과 후 바로 우회전 → 청평 → 가평 → 춘천

▣경부고속도로

서울 톨게이트 → 구리방면 → 성남 톨게이트 → 구리 톨게이트 → 춘천 방면 → 구리시 → 남양주시 → 검문소에서 좌회전(춘천 방면) → 청평 → 가평 → 춘천

▣ 시외버스 이용

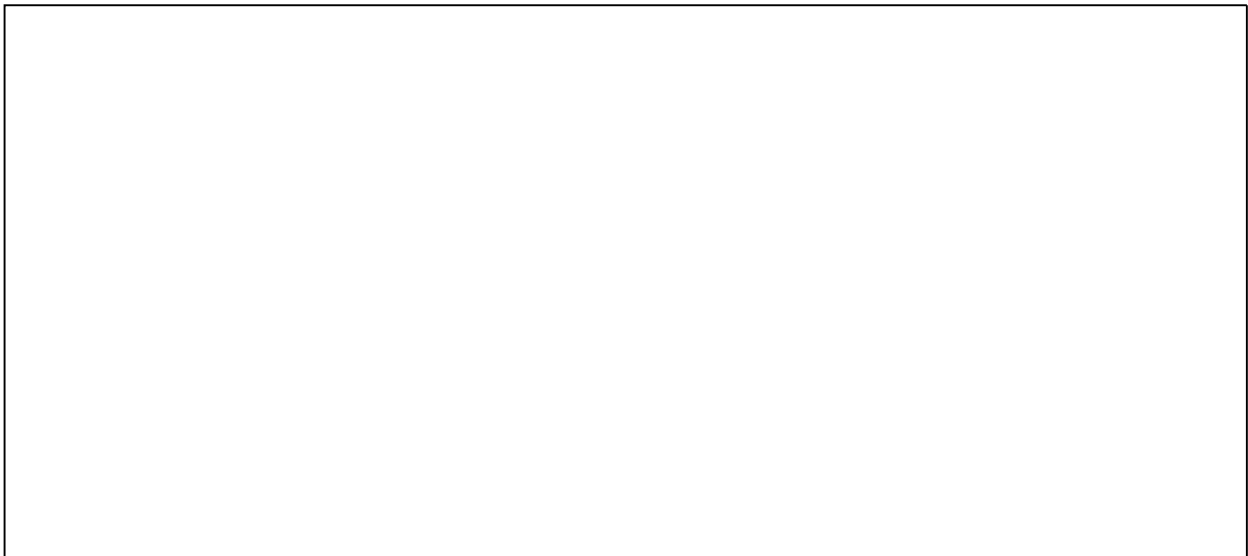
▣지하철 2 호선(강변역에서 하차) → 동서울 터미널 → 춘천

▣지하철 7 호선(상봉역에서 하차) → 상봉 터미널 → 춘천

▣ 자가용 이용

▣구리시 → 남양주시 → 검문소에서 좌회전(춘천 방면) → 청평 → 가평 → 춘천

□시내구간 약도



▣주 소 : 200-701 강원도 춘천시 강원대학길 1(효자 2 동 192-1)

강원대학교 춘천캠퍼스▣ **전화번호** : (033) 250-6114 , **Fax** : (033) 251-9556

경춘선 열차시각표			
(청량리→남춘천)		(남춘천→청량리)	
청량리	남춘천	남춘천	청량리
06:15	08:09	05:25	07:20
07:05	08:58	06:15	08:09
07:55	09:49	07:05	08:55
08:50	10:36	07:55	09:52
10:15	12:09	08:45	10:34
11:05	12:58	09:35	11:40
11:55	13:49	11:05	12:55

12:45	14:39	11:55	13:44
13:35	15:26	12:45	14:35
14:25	16:17	13:35	15:27
15:55	17:47	14:25	16:16
16:45	18:38	15:40	17:30
17:35	19:28	16:45	18:34
18:25	20:18	17:35	19:25
19:10	21:08	18:25	20:22
20:05	21:58	19:15	21:06
20:55	22:44	20:05	21:57
21:40	23:34	20:55	22:44
22:20	00:08	21:45	23:35

□ 동서울종합터미널

출발시간	도착지	버스	운수회사	소요시간	노선명	요금		
						일반	중고생	아동
06:00	춘천	무정차	진흥여객	01:30	춘천(무)	₩7,000	₩4,900	₩3,500
06:15	춘천	직행	강원	01:50	화천	₩7,000	₩4,900	₩3,500
06:30	춘천	직행	강원	00:00	양구(춘천)	₩7,000	₩4,900	₩3,500
06:40	춘천	무정차	진흥여객	01:30	춘천(무)	₩7,000	₩4,900	₩3,500
07:00	춘천	무정차	진흥여객	01:30	춘천(무)	₩7,000	₩4,900	₩3,500
07:10	춘천	직행	강원	01:50	화천	₩7,000	₩4,900	₩3,500
07:30	춘천	무정차	진흥여객	01:30	춘천(무)	₩7,000	₩4,900	₩3,500
07:40	춘천	직행	강원	01:50	용호리	₩7,000	₩4,900	₩3,500
08:00	춘천	무정차	진흥여객	01:30	춘천(무)	₩7,000	₩4,900	₩3,500
08:10	춘천	직행	강원	01:50	화천	₩7,000	₩4,900	₩3,500
08:30	춘천	무정차	진흥여객	01:30	춘천(무)	₩7,000	₩4,900	₩3,500
08:40	춘천	직행	강원	01:50	춘천	₩7,000	₩4,900	₩3,500

09:00	춘천	무정차	진흥여객	01:30	춘천(무)	₩7,000	₩4,900	₩3,500
09:10	춘천	직행	강원	01:50	춘천	₩7,000	₩4,900	₩3,500
09:20	춘천	무정차	진흥여객	01:30	춘천(무)	₩7,000	₩4,900	₩3,500
09:30	춘천	직행	강원	01:50	춘천	₩7,000	₩4,900	₩3,500
09:40	춘천	무정차	진흥여객	01:30	춘천(무)	₩7,000	₩4,900	₩3,500
09:50	춘천	직행	강원	01:50	화천	₩7,000	₩4,900	₩3,500
10:00	춘천	무정차	진흥여객	01:30	춘천(무)	₩7,000	₩4,900	₩3,500
10:10	춘천	직행	강원	01:50	화천	₩7,000	₩4,900	₩3,500

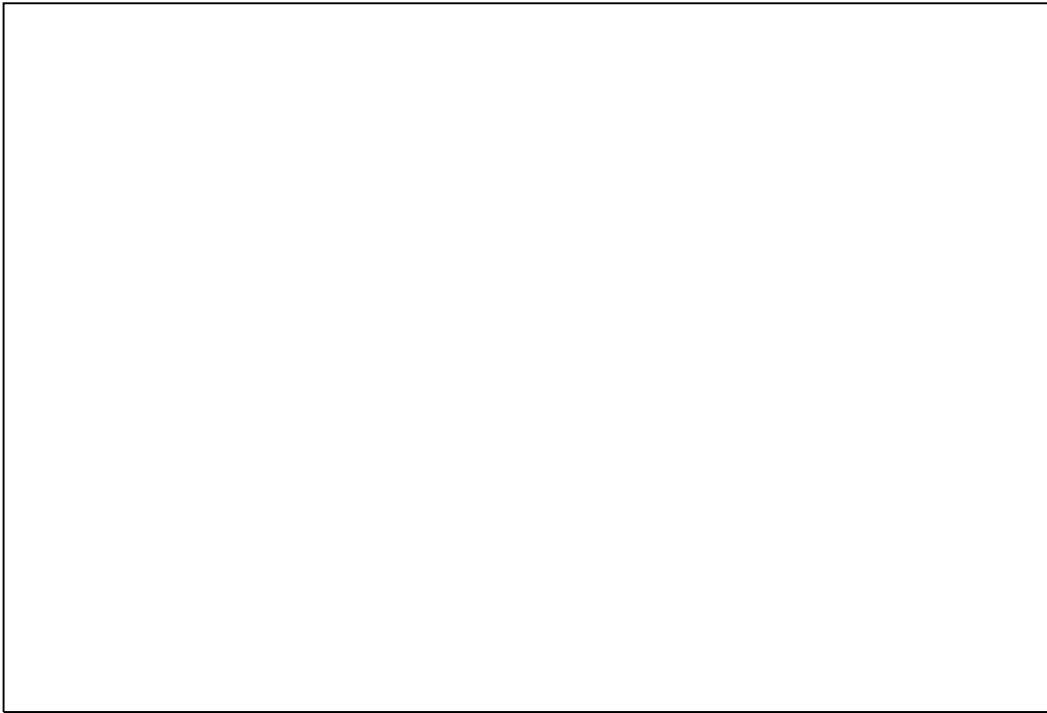
□ 상봉터미널

출발시간	소요시간	운행형태	종착지	운행요금			
				일반	중고생	초등생	원호
06:10	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
07:10	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
08:10	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
08:40	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
09:40	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
10:10	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
10:40	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
11:40	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
12:40	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
13:40	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
14:40	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
15:10	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
16:40	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
17:40	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
18:40	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
19:10	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
19:40	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
20:10	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
20:40	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원

21:10	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원
21:30	01:40	직행	춘천	6,700 원	4,700 원	3,400 원	4,700 원

춘천수렵장

% 아래의 약도는 집다리골 휴양림의 약도이나 가까운 거리에 춘천수렵장이 있고 안내 표시가 도로에 있으므로 도움이 될 것 입니다.



□자가용 이용시

▣춘천시내를 경유할 경우

춘천시내에서 소양 2 교를 지나 5 번국도 화천방면으로 오시면 춘천댐에 이르게 되며 춘천댐을 지나 2.4km 를 지나면 오월교가 나오며(점멸 신호등) 오월교에서 좌측 지암리방면으로 접어들면 호수변 도로를 따라 1.4km 지점에 바위성모텔 앞에서 좌회전하여 2km 를 오시면 춘천수렵장에 도착(30 분 소요)

서울 방면에서 경춘가도를 경유할 경우

청평, 가평을 경유하여 춘천시 경계를 지나 강촌 검문소(강촌역)~삼악산 등선폭포 앞을 지나 의암댐 앞 교량입구에서 우회전 다리 아래로 화천 방면으로 진입하면 의암호수변 마라톤 도로를 따라 오시면 춘천댐에 도착하게 되며 춘천댐을 건너지 마시고 계속 2.4km 를 직진하시면 오월교가 나오며(점멸 신호등)

오월교에서 좌측 지암리 방면으로 접어들면 호수변 도로를 따라 1.4km 지점에 바위성모텔 앞에서 좌회전하여 2km 를 오시면 춘천수렵장에 도착

□대중교통 이용시

▣ 남춘천역 시외버스 터미널에서 오월리 방향 92 번 버스를 이용

경유지 : 인성병원, 소양파출소, 춘천댐, 바위성 모텔, 수렵장입구에서 내림(걸어서 1.1km),

수렵장 운행시간 및 횟수 : 1 일 3 회운행, (06:10, 12:15, 18:00)

▣ 후평동 시외버스터미널에서 지암리 방향 38 번 버스를 이용

경유지 : 인성병원, 소양파출소, 춘천댐, 바위성 모텔입구에서 내림(걸어서 2km), 수렵장

운행시간 및 횟수 : 1 일 5 회운행, (05:30, 07:40, 13:00, 16:15, 19:05)

※ 이용하시는 버스편을 전화 016-9666-5316 으로 알려 주시면 정류장 (수렵장 입구나 바위성 모텔 입구) 으로 모시러 가겠습니다.